

220062

| | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|
| 5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út. 1 3000 HATVAN PHONE 36(37)544- | | Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no. | | 9084431 Page 1 | |
| 1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh | | 3) Delivery note no 2) Receiver note | | 17.12.2018 Creation day 13.12.2018 | |
| 10) Your sign 11) Your Order No. 550003964301 14) Our Order-No. 24190269 | | 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov 0091024089 UJ | | 7) Delivery Free Unfrank Waggon Fr.Gut Express Post Carrier Vehic.foreign Vehic.own | |
| 15) additional data customer 17) Dispatch place Sped Mader | | 20) Incoterms 2010 Free Carrier 8 PAL | | 22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 856,0 net 512,0 | |
| 19) Shipping type truck collect. load | | 21) Packing type Destination | | 26) Receipt-/unload-point 14249 | |
| 25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) | | 29) Description of delivery EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 | | 40) Receiver notes Qty. (Is) +/- Notes | |
| 27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Par number customer 1 0260.001.050 V03 2510261630 | | 30) Quantity 512 | | 45) Receiver 46) Invoice check | |
| 180211668 5028861838  | | KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 512 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 8 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 20/12/18 Firma:  | | 44) Quality check/Testreport 45) Receiver | |
| 42) Entry notes Date Name bzw Nlr | | 43) Quantity check | | 46) Invoice check | |



N9084431

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 további 21+22 rovatokat a feladó többi ki-saját felelősségére

| | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|---|--|--|--|---|--|
| 1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU | | NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) | | | | | | | | | |
| 2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT | | Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;"> NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 60. </div> | | | | | | | | | |
| 3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT | | További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) | | | | | | | | | |
| 4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.12.17 | | 18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer | | | | | | | | | |
| 5 Beiliegő dokumentumok Annexed documents SAP-18 | | Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak! | | | | | | | | | |
| 6 Jel és szám Marks and Nos Kiemelési szám 7 Kiemelési szám 7 Kiemelési szám 7 | | 7 Darabszám Number of packages Csomagolás módja 8 Method of packing 129 PAL | | 8 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör | | 9 Statisztikai szám Statistical number Statistikknummer 12031 | | 10 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 12031 | | 11 Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 0 | |
| 13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) | | 19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom | | Feladó, Sender, Absender | | Pénznem, Currency, Währung | | Átvevő, Consignee, Empfänger | | | |
| 14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung | | A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen | | | | | | | | | |
| 15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentesítve, freight paid, frei | | 20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen | | | | | | | | | |
| 21 Alapított helye, időpontja Established in Ausgeföhrt in Hatvan 2018.12.17 | | 22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers | | NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. | | 24 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers | | 2018.12.17 2018.12.17 | | | |
| 25 Jármű Vehicle Fahrzeug Regisztrációs szám PYU740 Regisztrációs szám WCY699 | | Az áru minősége és mennyisége The quality and quantity of the goods Die Qualität und die Quantität der Güter "verificata su qualità e quantità" | | | | | | | | | |